

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Pesar mi fez meu amigo > Tradizione manoscritta > CANZONIERE
V > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Pesarmi fez meu amigo amiga mays sey eu que no(n) cuydou* el no seu coraçon demi pesar cau(os) digo que antel queria morrer cami sol hu(n) pesar fazer	Pesar mi fez meu amigo, amiga, mays sey eu que non cuydou el no seu coraçon de mi pesar, ca vos digo que ant?el queria morrer ca mi sol hun pesar fazer.
	II
No(n) cuydou q(ue) mi pesasse do q(ue) fez ca sei eu muy be(n) q(ue) do q(ue) foy no(n) fora re(n) p(or) en sey se eu cuydasse que antel.	Non cuydou que mi pesasse do que fez, ca sei eu muy ben que do que foy non fora ren; por én sey, se eu cuydasse que ant?el
	III
Fezeo p(or)encoberta ca sey q(ue)sse fora matar ante q(ue) ami(n) fazer pesar ep(or) esto soo çerca que antel querria mo.	Feze-o por encoberta, ca sey que sse fora matar ante que a min fazer pesar; e por esto soo çerca que ant?el querria mo..
	IV
Ca de morrer ou de uiuer sabel caxe no(n) meu poder	ca de morrer ou de viver sab?el ca x?é non meu poder.

- letto 150 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1716>